

España

**Presidente Bush. Estamos a favor de conseguir una segunda resolución en el...**

26 September 2007

[El País - Nacional](#)

(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

Presidente **Bush**. Estamos a favor de conseguir una segunda resolución en el Consejo de Seguridad y querríamos hacerlo rápidamente. Querríamos anunciarla el lunes o el martes [24 o 25 de febrero de 2003].

Presidente **Aznar**. Mejor el martes, después de la reunión del Consejo de Asuntos Generales de la Unión Europea. Es importante mantener el momentum [impulso] conseguido por la resolución de la cumbre de la Unión Europea [en Bruselas, el lunes 17 de febrero]. Nosotros preferiríamos esperar hasta el martes.

PB. Podría ser el lunes por la tarde, teniendo en cuenta la diferencia horaria. En cualquier caso la próxima semana. Vemos la resolución redactada de manera que no contenga elementos obligatorios, que no mencione el uso de la fuerza, y que constate que Saddam Hussein ha sido incapaz de cumplir sus obligaciones. Ese tipo de resolución puede ser votada por mucha gente. Sería algo parecida a la que se obtuvo cuando lo de Kosovo [el 10 de junio de 1999].

PA. ¿Se presentaría ante el Consejo de Seguridad antes e independientemente de una declaración paralela?

Condoleezza Rice. En realidad no habría declaración paralela. Estamos pensando en una resolución tan simple como sea posible sin muchos detalles de cumplimiento que pudieran servir para que Saddam Hussein los utilizara como etapas y consiguientemente incumplirlas. Estamos hablando con Blix [jefe de los inspectores de la ONU] y otros de su equipo para obtener ideas que pueden servir para introducir la resolución.

PB. Saddam Hussein no cambiará y seguirá jugando. Ha llegado el momento de deshacerse de él. Es así. Yo, por mi parte, procuraré a partir de ahora utilizar una retórica lo más sutil posible, mientras buscamos la aprobación de la resolución. Si alguien veta [Rusia, China y Francia poseen junto a EE UU y Reino Unido derecho a veto en el Consejo de Seguridad en su calidad de miembros permanentes], nosotros iremos. Saddam Hussein no se está desarmando. Le tenemos que coger ahora mismo. Hemos mostrado un grado increíble de paciencia hasta ahora. Quedan dos semanas. En dos semanas estaremos militarmente listos. Creo que conseguiremos la segunda resolución. En el Consejo de Seguridad tenemos a los tres africanos [Camerún, Angola y Guinea], a los chilenos, a los mexicanos. Hablaré con todos ellos, también con Putin, naturalmente. Estaremos en Bagdad a finales de marzo. Existe un 15% de posibilidades de que en ese momento Saddam Hussein esté muerto o se haya ido. Pero esas posibilidades no existen antes de que hayamos mostrado nuestra resolución. Los egipcios están hablando con Saddam Hussein. Parece que ha indicado que estaría dispuesto a exiliarse si le dejaban llevarse 1.000 millones de dólares y toda la información que quisiera sobre armas de destrucción masiva. [Muammar El] Gaddafi le ha dicho a Berlusconi que Saddam Hussein quiere irse. Mubarak nos dice que en esas circunstancias existen muchas posibilidades de que sea asesinado.

Nos gustaría actuar con el mandato de las Naciones Unidas. Si actuamos militarmente lo haremos con una gran precisión y focalizando mucho nuestros objetivos. Diezmaremos a las tropas leales y el ejército regular rápidamente sabrá de lo que se trata. Hemos hecho llegar un mensaje muy claro a los generales de Saddam Hussein: los trataremos como criminales de guerra. Sabemos que han acumulado una enorme cantidad de dinamita para hacer volar los puentes y otras infraestructuras y hacer saltar por los aires los pozos petrolíferos. Tenemos previsto ocupar esos pozos muy pronto. También los saudíes nos ayudarían a poner en el mercado el petróleo que fuese necesario. Estamos desarrollando un paquete de ayuda humanitaria muy fuerte. Podemos ganar sin destrucción. Estamos planteando ya el Irak post Saddam, y creo que hay buenas bases para un futuro mejor. Irak tiene una buena burocracia y una sociedad civil relativamente fuerte. Se podría organizar en una federación. Mientras tanto estamos haciendo todo lo posible para atender las necesidades políticas de nuestros amigos y aliados.

PA. Es muy importante contar con una resolución. No es lo mismo actuar con ella que sin ella. Sería muy conveniente contar en el Consejo de Seguridad con una mayoría que apoyara esa

resolución. De hecho, es más importante contar con mayoría que que alguien emita un veto. Creemos que el contenido de la resolución debería entre otras cosas constatar que Sadam Hussein ha perdido su oportunidad.

PB. Sí, por supuesto. Sería mejor eso que hacer una referencia a "los medios necesarios" [se refiere a la resolución tipo de la ONU que autoriza a utilizar "todos los medios necesarios"].

PA. Sadam Hussein no ha cooperado, no se ha desarmado, deberíamos hacer un resumen de sus incumplimientos y lanzar un mensaje más elaborado. Eso permitiría por ejemplo que México se moviera [en referencia a cambiar su posición contraria a la segunda resolución, que **Aznar** pudo conocer de labios del presidente Vicente Fox el viernes 21 de febrero en una escala realizada en Ciudad de México].

PB. La resolución estará hecha a la medida de lo que pueda ayudarte. Me da un poco lo mismo el contenido.

PA. Te haremos llegar unos textos.

PB. Nosotros no tenemos ningún texto. Solamente un criterio: que Sadam Hussein se desarme. No podemos permitir que Sadam Hussein alargue el tiempo hasta el verano. Al fin y al cabo ya ha tenido cuatro meses en esta última etapa y eso es tiempo más que suficiente para desarmarse.

PA. Nos ayudaría ese texto para ser capaces de patrocinarlo y ser sus coautores y conseguir que mucha gente lo patrocine.

PB. Perfecto.

PA. El próximo miércoles [16 de febrero] me veo con Chirac. La resolución ya habrá comenzado a circular.

PB. Me parece muy bien. Chirac conoce perfectamente la realidad. Sus servicios de inteligencia se lo han explicado. Los árabes le están transmitiendo a Chirac un mensaje muy claro: Sadam Hussein debe irse. El problema es que Chirac se cree Mister Arab

y en realidad les está haciendo la vida imposible. Pero yo no quiero tener ninguna rivalidad con Chirac. Tenemos puntos de vista diferentes, pero yo quisiera que eso fuera todo. Dale los mejores recuerdos de mi parte. ¡De verdad! Cuanto menos rivalidad sienta él que existe entre nosotros será mejor para todos.

PA. ¿Cómo se combina la resolución y el informe de los inspectores?

Condoleezza Rice. En realidad no habrá informe el 28 de febrero sino que los inspectores presentarán un informe escrito el 1 de marzo, y su comparecencia ante el Consejo de Seguridad no se producirá hasta el 6 o 7 de marzo de 2003. No esperamos gran cosa de ese informe. Como en los anteriores, pondrán una de cal y otra de arena. Tengo la impresión de que Blix será ahora más negativo que lo que antes fue sobre la voluntad de los iraquíes. Después de la comparecencia de los inspectores en el Consejo debemos prever el voto sobre la resolución una semana después. Los iraquíes, entre tanto, intentarán explicar que van cumpliendo sus obligaciones. Ni es cierto ni será suficiente, aunque anuncien la destrucción de algunos misiles.

PB. Esto es como la tortura china del agua. Tenemos que poner fin a ello.

PA. Estoy de acuerdo, pero sería bueno contar con el máximo número de gente posible. Ten un poco de paciencia.

PB. Mi paciencia está agotada. No pienso ir más allá de la mitad de marzo.

PA. No te pido que tengas una paciencia infinita. Simplemente que hagas lo posible para que todo cuadre.

PB. Países como México, Chile, Angola y Camerún deben saber que lo que está en juego es la seguridad de los EE UU y actuar con un sentido de amistad hacia nosotros.

[El presidente Ricardo] Lagos debe saber que el Acuerdo de Libre Comercio con Chile está pendiente de confirmación en el Senado y que una actitud negativa en este tema podría poner en peligro esa ratificación. Angola está recibiendo fondos del Millenium Account y también podrían quedar comprometidos si no se muestran positivos. Y Putin debe saber que con su actitud está poniendo en peligro las relaciones de Rusia con los Estados Unidos.

PA. Tony querría llegar hasta el 14 de marzo.

PB. Yo prefiero el 10. Esto es como el juego de policía malo y policía bueno. A mí no me importa ser el policía malo y que Blair sea el bueno.

PA. ¿Es cierto que existe alguna posibilidad de que Sadam Hussein se exilie?

PB. Sí, existe esa posibilidad. Incluso de que sea asesinado.

PA. ¿Exilio con alguna garantía?

PB. Ninguna garantía. Es un ladrón, un terrorista, un criminal de guerra. Comparado con Sadam, Milosevic sería una Madre Teresa. Cuando entremos vamos a descubrir muchos más crímenes y le llevaremos al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya. Sadam Hussein cree que ya se ha escapado. Cree que Francia y Alemania han detenido el proceso de sus responsabilidades. Cree también que las manifestaciones de la semana pasada

[sábado 15 de febrero] le protegen. Y cree que yo estoy muy debilitado. Pero la gente de su entorno sabe que las cosas son de otra manera. Saben que su futuro está en el exilio o en un ataúd. Por eso es tan importante mantener la presión sobre él. Gaddafi nos dice indirectamente que eso es lo único que puede acabar con él. La única estrategia de Sadam Hussein es la de retrasar, retrasar y retrasar.

PA. En realidad el mayor éxito sería ganar la partida sin disparar un solo tiro y entrando en Bagdad.

PB. Para mí sería la solución perfecta. Yo no quiero la guerra. Sé lo que son las guerras. Sé la destrucción y la muerte que traen consigo. Yo soy el que tiene que consolar a las madres y a las viudas de los muertos. Por supuesto, para nosotros esa sería la mejor solución. Además, nos ahorraría 50.000 millones de dólares.

PA. Necesitamos que nos ayudéis con nuestra opinión pública.

PB. Haremos todo lo que podamos. El miércoles voy a hablar sobre la situación en el Oriente Medio, proponiendo un nuevo esquema de paz que conoces y sobre las armas de destrucción masiva, de los beneficios de una sociedad libre, y situaré la historia de Irak en un contexto más amplio. Quizá os sirva.

PA. Lo que estamos haciendo es un cambio muy profundo para España y para los españoles. Estamos cambiando la política que el país había seguido en los últimos 200 años.

PB. A mí me guía un sentido histórico de la responsabilidad igual que a ti. Cuando dentro de unos años la Historia nos juzgue no quiero que la gente se pregunte por qué **Bush**, o **Aznar**, o Blair no hicieron frente a sus responsabilidades. Al final, lo que la gente quiere es gozar de libertad. Hace poco, en Rumania me recordaban el ejemplo de Ceausescu: bastó con que una mujer le llamara mentiroso para que todo el edificio represivo se viniera abajo. Es el poder incontenible de la libertad. Estoy convencido de que conseguire la resolución.

PA. Mejor que mejor.

PB. Yo tomé la decisión de ir al Consejo de Seguridad. A pesar de las divergencias en mi Administración, les dije a mi gente que teníamos que trabajar con nuestros amigos. Será estupendo contar con una segunda resolución.

PA. Lo único que me preocupa de ti es tu optimismo.

PB. Estoy optimista porque creo que estoy en lo cierto. Estoy en paz conmigo mismo. Nos ha correspondido hacer frente a una seria amenaza contra la paz. Me irrita muchísimo contemplar la insensibilidad de los europeos sobre los sufrimientos que Sadam Hussein inflige a los iraquíes. Quizá porque es moreno, lejano y musulmán, muchos europeos piensan que todo está bien con él. No olvidaré lo que me dijo una vez Solana: que por qué los americanos pensamos que los europeos son antisemitas e incapaces de hacer frente a sus responsabilidades. Esa actitud defensiva es terrible. Tengo que reconocer que con Kofi Annan tengo unas magníficas relaciones.

PA. Comparte tus preocupaciones éticas.

PB. Cuanto más me atacan los europeos tanto más fuerte soy en los Estados Unidos.

PA. Tendríamos que hacer compatible tu fortaleza con el aprecio de los europeos.

Primera Página

**Bush. Estaremos en Bagdad en marzo. (...) Sadam Husein no cambiará y seguirá...**

114 words

26 September 2007

[El País - Nacional](#)

1 (1ª de Barcelona)

1

Spanish

(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

**Bush.** Estaremos en Bagdad en marzo. (...) Sadam Husein no cambiará y seguirá jugando. Ha llegado el momento de deshacerse de él.

**Aznar.** Necesitamos que nos ayudéis con nuestra opinión pública.

**Bush.** La resolución estará hecha a la medida de lo que pueda ayudarte. Me da un poco lo mismo el contenido. (...) Yo prefiero [invadir] el 10 de marzo. Esto es como el juego del policía bueno y el policía malo.

A mí no me importa ser el policía malo y que Blair sea el bueno.

**Aznar.** Lo único que me preocupa de ti es tu optimismo.

Primera Página

**Aznar a Bush: "Estamos cambiando la política española de los últimos 200 años"**

ERNESTO EKAIZER

260 words

26 September 2007

[El País - Nacional](#)

1 (1ª de Barcelona)

1

Spanish

(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

ACTA SECRETA DEL ENCUENTRO EN EL RANCHO DE TEJAS CUATRO SEMANAS ANTES DE LA  
INVASIÓN DE IRAK

El presidente de EE UU avisó al líder español de que iría a la guerra en marzo con o sin amparo de la ONU

"Quedan dos semanas. En dos semanas estaremos militarmente listos. Estaremos en Bagdad a finales de marzo". George W. **Bush** recibió en el rancho de Crawford (Tejas) a José María **Aznar** el 22 de febrero de 2003 para informarle sobre la estrategia ante la inminente invasión de Irak, que ya había decidido el presidente de EE UU.

En la conversación privada, recogida en un acta secreta a la que ha tenido acceso EL PAÍS, **Bush** anticipó su plan al presidente del Gobierno español, consistente en intentar lograr una nueva resolución del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas como cobertura legal a la intervención aun cuando consideraba que había llegado el momento de "deshacerse" de Saddam Husein con o sin dicha autorización.

**Aznar** le solicitó cooperación ante la resistencia de la población española, que una semana antes se manifestó de manera masiva en las calles: "Necesitamos que nos ayudéis con nuestra opinión pública". **Bush** le tranquilizó: "La resolución estará hecha a la medida de lo que pueda ayudarte. Me da un poco lo mismo el contenido". La citada resolución sólo logró cuatro de los nueve apoyos necesarios, por lo que fue retirada antes de ser votada.

Páginas 18 a 20

España

**"Estamos cambiando la política que España había seguido en los últimos 200 años"**

105 words

26 September 2007

[El País - Nacional](#)

1 (1ª de Barcelona)

18

Spanish

(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

**Bush:** "Sadam Husein no cambiará y seguirá jugando. Ha llegado el momento

de deshacerse de él. Es así. Yo, por mi parte, procuraré a partir de ahora utilizar una retórica lo más sutil posible, mientras buscamos la aprobación de la resolución".

**Aznar:** "Es muy importante contar

con una resolución. No es lo mismo

actuar con ella que sin ella. Sería muy conveniente contar en el Consejo de Seguridad con una mayoría que apoyara esa resolución. De hecho, es más importante contar con mayoría que registrar un veto".

España

**Aznar:** "Necesitamos que nos ayudéis con nuestra opinión pública. Lo que estamos..."

94 words  
26 September 2007  
[El País - Nacional](#)  
1 (1ª de Barcelona)  
18  
Spanish  
(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

**Aznar:** "Necesitamos que nos ayudéis con nuestra opinión pública. Lo que estamos haciendo es un cambio muy profundo para España y para los españoles. Estamos cambiando la política que el país había seguido en los últimos 200 años".

**Bush:** "La resolución estará hecha a la medida de lo que pueda ayudarte. Me da un poco lo mismo el contenido".

**Aznar:** "Te haremos llegar unos textos".

**Bush:** "Nosotros no tenemos texto. Sólo un criterio: que Sadam se desarme".

España  
**Bush: Mi paciencia está agotada. No pienso ir más allá de la mitad de marzo.**  
107 words  
26 September 2007  
[El País - Nacional](#)  
1 (1ª de Barcelona)  
19  
Spanish  
(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

**Bush:** Mi paciencia está agotada. No pienso ir más allá de la mitad de marzo.

**Aznar:** No te pido que tengas una paciencia infinita. Simplemente que hagas lo posible para que todo cuadre (...)

**Aznar:** Tony Blair querría llegar hasta el 14 de marzo.

**Bush:** Yo prefiero el 10. Esto es como el juego de policía malo y policía bueno. A mí no me importa ser el policía malo y que Blair sea el bueno.

**Aznar:** ¿Es cierto que existe alguna posibilidad de que Sadam Husein se exilie?

España  
**"A mí no me importa ser el policía malo y que Blair sea el bueno"**  
119 words  
26 September 2007  
[El País - Nacional](#)  
1 (1ª de Barcelona)  
19  
Spanish  
(c) Copyright DIARIO EL PAIS, S.L. <http://www.elpais.es>.

**Bush:** Esto es como la tortura china del agua. Tenemos que poner fin a ello.

**Aznar:** Estoy de acuerdo, pero sería bueno contar con el máximo número de gente posible. Ten un poco de paciencia.

**Bush:** Países como México, Angola, Chile y Camerún deben saber que lo que está en juego es la seguridad de los EE UU y actuar con un sentido de amistad hacia nosotros. Lagos debe saber que el acuerdo de libre comercio con Chile está pendiente de confirmación en el Senado y que una actitud negativa en este tema podría poner en peligro esa ratificación...